

Tel +41 91 695 20 20  
Fax +41 91 695 20 29  
e-mail info@comunebreggia.ch  
www.comunebreggia.ch

Apertura uffici  
lunedì-venerdì  
08.00-12.00  
mercoledì  
16.00-18.00

CH-6835 Morbio Superiore

MM.no. 12/2012  
Ris.Mun.no. 157/2012

Morbio Superiore, 15 febbraio 2012

**MESSAGGIO MUNICIPALE ACCOMPAGNANTE I CONTI CONSUNTIVI 2011 DELL'AZIENDA  
CATV DI SAGNO**

Signor Presidente,  
Signore/i Consiglieri Comunali,

ci apprestiamo a presentare i conti consuntivi dell'Azienda CATV di Sagno per l'anno 2011  
che, nel loro insieme, si presentano come segue:

	<u>preventivo 2011</u>	<u>consuntivo 2011</u>
Spese	CHF. 28'208.00	CHF. 24'226.34
Ricavi	CHF. 24'460.00	CHF. 24'360.10
	<hr/>	<hr/>
Disavanzo previsto	CHF. 3'748.00	
<b>Avanzo d'esercizio</b>		<b>CHF. 133.76</b> =====

**CONSIDERAZIONI PARTICOLARI**

**COSTI**

**003.300.00 Indennità commissione**

La Commissione CATV è rappresentata dal Municipio, per cui la spesa di CHF. 200.00 non  
figura nel consuntivo 2011.

**003.314.00 Manutenzione e picchetto**

Rispetto al preventivo ( CHF. 8'608.00) si è avuta una spesa di CHF. 9'331.20 per il fatto che  
ci è stato fatturato l'adeguamento al rincaro da dicembre 2001 (101.3 punti) a dicembre  
2010 (109.4 punti).

**003.314.01 Interventi su chiamata**

Nel corso del 2011 non è stato effettuato alcun intervento su chiamata, a differenza del  
2010 (CHF. 3'943.75).

**003.318.07 Spese legali e di revisione**

Il costo per l'anno 2011 è risultato di CHF. 1'080.00, imputabile unicamente ai costi per la revisione dei conti.

**003.331.00 Ammortamenti**

Gli ammortamenti di CHF. 1'530.00 rispettano quanto indicato a preventivo.

**RICAVI****004.436.00 Ricavi e rimborsi**

La maggior parte dei ricavi deriva dal versamento delle quote per il servizio "Triple play" dal 1° trimestre 2008 fino alla fine del 2011, per i tre abbonati che hanno scelto dei pacchetti particolari che non sono trasmessi tramite l'abbonamento base.

In ogni caso si tratta di un importo trimestrale di CHF. 20.58.

**INVESTIMENTI**

Nel corso del 2011 non è stato effettuato alcun investimento.

Il Municipio rimane a disposizione per eventuali ulteriori informazioni che si rendessero necessarie ed invita il Legislativo a voler

**risolvere:**

1. sono approvati, così come presentati, i conti consuntivi 2011 dell'Azienda CATV di Sagno che presentano un avanzo d'esercizio di CHF. 133.76.

Con la massima stima.

il Sindaco:   
Pm. Croci

PER IL MUNICIPIO



il segretario:   
M. Mombelli

Allegati: consuntivi 2011

**IL PRESENTE MESSAGGIO E' DEMANDATO PER COMPETENZA ALL'ESAME DELLA COMMISSIONE DELLA GESTIONE**

	consuntivo 2011	preventivo 2011	consuntivo 2010
<b><u>Conto di gestione corrente</u></b>			
Uscite correnti	22'696.34	26'678.00	30'857.10
Ammortamenti amministrativi	1'530.00	1'530.00	1'626.75
Addebiti interni			
Totale spese correnti	24'226.34	28'208.00	32'483.85
Entrate correnti	24'360.10	24'460.00	32'632.10
Accrediti interni			
Totale ricavi correnti	24'360.10	24'460.00	32'632.10
<b>Risultato d'esercizio</b>	133.76	-3'748.00	148.25
<b><u>Conto degli investimenti in beni amministrativi</u></b>			
Uscite per investimenti			
Entrate per investimenti			
<b>Onere netto per investimenti</b>			
<b><u>Conto di chiusura</u></b>			
Onere netto per investimenti			
Ammortamenti amministrativi	1'530.00	1'530.00	1'626.75
Avanzo d'esercizio	133.76	-3'748.00	148.25
Autofinanziamento	1'663.76	-2'218.00	1'775.00
<b>Disavanzo totale</b>	-1'663.76	2'218.00	-1'775.00
<b><u>Riassunto del bilancio</u></b>			
Beni patrimoniali	37'492.00		34'309.40
Beni amministrativi	23'960.00		25'490.00
Finanziamenti speciali			
Eccedenza passiva			
Capitale di terzi	3'733.39		2'214.55
Finanziamenti speciali	57'718.61		57'584.85
Capitale proprio	61'452.00		59'799.40

	Sostanza iniziale 01.01.2011	Variazione aumento	diminuzione	Sostanza finale 31.12.2011
<b>ATTIVO</b>	<b>59'799.40</b>	<b>48'507.10</b>	<b>46'854.50</b>	<b>61'452.00</b>
<i>BENI PATRIMONIALI</i>	34'309.40	48'507.10	45'324.50	37'492.00
LIQUIDITA'	33'545.40	24'365.10	20'970.50	36'940.00
10 ccp 65-779587-1	33'545.40	24'365.10	20'970.50	36'940.00
11 CREDITI	764.00	24'142.00	24'354.00	552.00
115.00 Debitori tasse CATV	764.00	24'142.00	24'354.00	552.00
115.01 Imposta preventiva				
13 TRANSITORI ATTIVI				
139.00 Transitori attivi				
<i>BENI AMMINISTRATIVI</i>	25'490.00		1'530.00	23'960.00
14 INVESTIMENTI IN BENI AMMINISTRATIVI	25'490.00		1'530.00	23'960.00
141.00 Impianto CATV	25'490.00		1'530.00	23'960.00
<i>ECCEDENZ A PASSIVA</i>				
19 ECCEDENZ A PASSIVA				
191.00 Disavanzo esercizio anno 20				

	Sostanza iniziale 01.01.2011	Variazione aumento diminuzione	Sostanza finale 31.12.2011
<b>PASSIVO</b>	<b>59'799.40</b>	<b>18'320.90</b>	<b>61'452.00</b>
<i>CAPITALE DI TERZI</i>	2'214.55	18'187.14	3'733.39
IMPEGNI CORRENTI	1'938.55	18'187.14	3'733.39
200.00 Cassa cantonale AVS			
200.01 Creditori diversi	941.55	16'412.95	962.20
206.00 c/c CATV-Comune	997.00	1'774.19	2'771.19
22 DEBITI A MEDIO ED A LUNGO TERMINE			
221.00 Raiffeisen Vacallo			
25 TRANSITORI PASSIVI	276.00	276.00	
259.00 TRANSITORI PASSIVI	276.00	276.00	
<i>CAPITALE PROPRIO</i>	57'584.85	133.76	57'718.61
29 <i>CAPITALE PROPRIO</i>	57'584.85	133.76	57'718.61
290.00 Capitale proprio	57'584.85		57'584.85
291.00 Avanzo d'esercizio anno corrente		133.76	133.76

	Sostanza iniziale 01.01.2011	Variazione aumento diminuzione	Sostanza finale 31.12.2011
TOTALE ATTIVO			61'452.00
TOTALE PASSIVO			61'452.00

RIASSUNTO		Sostanza iniziale 01.01.2011	Variazione aumento	Variazione diminuzione	Sostanza finale 31.12.2011
	<b>ATTIVO</b>	<b>59'799.40</b>	<b>48'507.10</b>	<b>46'854.50</b>	<b>61'452.00</b>
	<i>BENI PATRIMONIALI</i>	34'309.40	48'507.10	45'324.50	37'492.00
10	LIQUIDITA'	33'545.40	24'365.10	20'970.50	36'940.00
101	Conti correnti postali	33'545.40	24'365.10	20'970.50	36'940.00
11	CREDITI	764.00	24'142.00	24'354.00	552.00
115	Debitori diversi	764.00	24'142.00	24'354.00	552.00
13	TRANSITORI ATTIVI				
139	Altri transitori attivi				
	<i>BENI AMMINISTRATIVI</i>	25'490.00		1'530.00	23'960.00
14	INVESTIMENTI IN BENI AMMINISTRATIVI	25'490.00		1'530.00	23'960.00
141	Opere del genio civile	25'490.00		1'530.00	23'960.00
	<i>ECCEDENZIA PASSIVA</i>				
19	ECCEDENZIA PASSIVA				
191	Disavanzo d'esercizio dell'anno di gestione				

RIASSUNTO		Sostanza iniziale 01.01.2011	Variazione aumento	Variazione diminuzione	Sostanza finale 31.12.2011
	<b>PASSIVO</b>	<b>59'799.40</b>	<b>18'320.90</b>	<b>16'668.30</b>	<b>61'452.00</b>
	<i>CAPITALE DI TERZI</i>	2'214.55	18'187.14	16'668.30	3'733.39
20	IMPEGNI CORRENTI	1'938.55	18'187.14	16'392.30	3'733.39
200	Creditori	941.55	16'412.95	16'392.30	962.20
206	Conti correnti	997.00	1'774.19		2'771.19
22	DEBITI A MEDIO ED A LUNGO TERMINE				
221	Riconoscimenti di debito	276.00			
25	TRANSITORI PASSIVI	276.00		276.00	
259	Altri transitori passivi	276.00		276.00	
	<i>CAPITALE PROPRIO</i>	57'584.85	133.76		57'718.61
29	CAPITALE PROPRIO	57'584.85	133.76		57'718.61
290	Avanzi d'esercizio accumulati di anni precedenti	57'584.85			57'584.85
291	Avanzo d'esercizio dell'anno di gestione		133.76		133.76



	Consuntivo 2011		Preventivo 2011		Consuntivo 2010	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
<b>GESTIONE CORRENTE</b>						
0 Conti della gestione corrente netto ricavi	24'226.34 133.76	24'360.10	28'208.00	24'460.00 3'748.00	32'483.85 148.25	32'632.10
TOTALE SPESE E RICAVI	24'226.34	24'360.10	28'208.00	24'460.00	32'483.85	32'632.10
PREVISIONE D'ESERCIZIO	133.76			3'748.00	148.25	
RISULTATO D'ESERCIZIO	24'360.10	24'360.10	28'208.00	28'208.00	32'632.10	32'632.10
TOTALI						

**GESTIONE CORRENTE**

		Consuntivo 2011		Preventivo 2011		Consuntivo 2010	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
<b>0</b>	<b>Conti della gestione corrente</b>						
003	<b>Spese</b>						
	<b>SPESE CORRENTI</b>						
003.300.00	Indennità Commissione			200.00			
003.301.00	Onorario segretario					175.00	
003.310.00	Materiale di cancelleria	200.00		200.00		8'608.00	
003.314.00	Manutenzione e picchetto	9'331.20		8'608.00		3'943.75	
003.314.01	Interventi su chiamata			4'000.00		5'559.35	
003.314.02	Suissimage diritti Radio e TV	2'372.20		2'400.00			
003.314.03	Nuovi allacciamenti					6'391.45	
003.318.00	Abbonamenti a Cablecom	3'421.45		3'540.00		430.40	
003.318.01	Utilizzo strutture ALL	432.00		430.00		822.00	
003.318.02	Assicurazione manufatti	1'450.49		1'400.00		637.95	
003.318.03	Spese postali e ccp	560.20		600.00		3'766.20	
003.318.04	Consumo energia elettrica per ampi	3'848.80		3'800.00			
003.318.05	Tasse amm.ve registr. e sorvegli.			1'000.00			
003.318.06	Disdetta abbonamenti					23.00	
003.318.07	Spese legali e di revisione	1'080.00		500.00		500.00	
003.322.00	Interessi a Comune per invest.						
003.330.00	Perdite e rimborsi						
003.331.00	Ammortamenti amministrativi	1'530.00		1'530.00		1'626.75	
003.365.00	Contributi diversi						
	<b>Totale ricavi correnti</b>						
	<b>Totale spese correnti</b>	24'226.34		28'208.00		32'483.85	
	<b>Saldo</b>		<b>24'226.34</b>		<b>28'208.00</b>		<b>32'483.85</b>
004	<b>Ricavi</b>						
	<b>RICAVI CORRENTI</b>						
004.431.00	Incasto abbon. CATV privati		23'598.00		23'460.00		25'875.00
004.431.01	Tasse allacc., riattiv., disdetta		450.00		1'000.00		1'350.00
004.436.00	Ricavi e rimborsi		259.12				5'382.10

## GESTIONE CORRENTE

	Consuntivo 2011		Preventivo 2011		Consuntivo 2010	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
004.436.01 Recupero spese esegut., rich., diffide		52.98				25.00
<i>Totale ricavi correnti</i>		24'360.10		24'460.00		32'632.10
<i>Totale spese correnti</i>			24'460.00		32'632.10	
<b>Saldo</b>	<b>24'360.10</b>					

<b>GESTIONE CORRENTE</b>		Consuntivo 2011	Preventivo 2011	Consuntivo 2010
<b>3</b>	<b>SPESE CORRENTI</b>	<b>24'226.34</b>	<b>28'208.00</b>	<b>32'483.85</b>
<b>30</b>	<b>SPESE PER IL PERSONALE</b>	<b>0.00</b>	<b>200.00</b>	
300	Onorari ed indennità a autorità e commissioni	0.00	200.00	
301	Stipendi ed indennità al personale amministrativo e d'esercizio	0.00		
<b>31</b>	<b>SPESE PER BENI E SERVIZI</b>	<b>22'696.34</b>	<b>26'478.00</b>	<b>30'857.10</b>
310	Materiale d'ufficio, scolastico e stampati	200.00	200.00	175.00
314	Manutenzione stabili e strutture (prestazione di terzi)	11'703.40	15'008.00	18'111.10
318	Servizi ed onorari	10'792.94	11'270.00	12'571.00
<b>32</b>	<b>INTERESSI PASSIVI</b>	<b>0.00</b>		
322	Interessi passivi per debiti a media ed a lunga scadenza	0.00		
<b>33</b>	<b>AMMORTAMENTI</b>	<b>1'530.00</b>	<b>1'530.00</b>	<b>1'626.75</b>
330	Su beni patrimoniali	0.00		
331	Su beni amministrativi: ammortamenti ordinari	1'530.00	1'530.00	1'626.75
<b>36</b>	<b>CONTRIBUTI PROPRI</b>	<b>0.00</b>		
365	Istituzioni private	0.00		

<b>GESTIONE CORRENTE</b>		Consuntivo 2011	Preventivo 2011	Consuntivo 2010
<b>4</b>	<b>RICAVI CORRENTI</b>	<b>24'360.10</b>	<b>24'460.00</b>	<b>32'632.10</b>
<b>43</b>	<b>RICAVI PER PRESTAZIONI, VENDITE, TASSE, DIRITTI E MULTE</b>	<b>24'360.10</b>	<b>24'460.00</b>	<b>32'632.10</b>
431	Tasse per servizi amministrativi	24'048.00	24'460.00	27'225.00
436	Rimborsi	312.10		5'407.10

<b>GESTIONE CORRENTE</b>		Consuntivo 2011	Preventivo 2011	Consuntivo 2010
<b>3</b>	<b>SPESE CORRENTI</b>	<b>24'226.34</b>	<b>28'208.00</b>	<b>32'483.85</b>
30	SPESE PER IL PERSONALE		200.00	
31	SPESE PER BENI E SERVIZI	22'696.34	26'478.00	30'857.10
32	INTERESSI PASSIVI			
33	AMMORTAMENTI	1'530.00	1'530.00	1'626.75
36	CONTRIBUTI PROPRI			
<b>4</b>	<b>RICAVI CORRENTI</b>	<b>24'360.10</b>	<b>24'460.00</b>	<b>32'632.10</b>
43	RICAVI PER PRESTAZIONI, VENDITE, TASSE, DIRITTI E MULTE	24'360.10	24'460.00	32'632.10

	Consuntivo 2011		Preventivo 2011		Consuntivo 2010	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
<b>INVESTIMENTI</b>						
0 Investimenti netto costi		-1'530.00 1'530.00	1'530.00	1'530.00	1'626.75	1'626.75
TOTALE SPESE E RICAVI PREVISIONE D'ESERCIZIO RISULTATO D'ESERCIZIO TOTALI		-1'530.00 1'530.00	1'530.00 1'530.00	1'530.00 1'530.00	1'626.75 1'626.75	1'626.75 1'626.75

	CONSUNTIVO 2011		Preventivo 2011		Consuntivo 2010	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
<b>0 Investimenti</b>						
<b>005 Uscite per investimenti</b>						
USCITE INVESTIMENTI BENI AMMINISTRATIVI						
005.501.00 Allacciam. imp. CATV a Morbio S.						
005.501.01 Aggiornamento infrastrutture CATV						
<i>Totale ricavi correnti</i>						
<i>Totale spese correnti</i>						
<b>Saldo</b>						
<b>006 Entrate per investimenti</b>						
ENTRATE INVESTIMENTI BENI AMMINISTRATIVI						
006.610.00 Contr. RVM per CATV		-1'530.00		1'530.00		1'626.75
006.681.00 Ammortamenti amministrativi						
<i>Totale ricavi correnti</i>		-1'530.00		1'530.00		1'626.75
<i>Totale spese correnti</i>						
<b>Saldo</b>		<b>1'530.00</b>		<b>1'530.00</b>		<b>1'626.75</b>



TABELLA AMMORTAMENTI BENI AMMINISTRATIVI

CONSUNTIVO 2011

No. Conto	Beni amministrativi conti dal 140 al 179	Stato al 01.01.2011	Ammortamenti ordinari		Valore contabile dopo ammortamento	Sussidi e contributi	Investimenti 2011	Valore contabile 31.12.2011
			Tasso	Importo				
141.00	Impianto CATV	SFr. 25'490.00	6%	SFr. 1'530.00	SFr. 23'960.00	-	-	SFr. 23'960.00
		SFr. 25'490.00		SFr. 1'530.00	SFr. 23'960.00	-	SFr. -	SFr. 23'960.00
		SFr. -		SFr. -	-	-	-	SFr. -
		SFr. -		SFr. -	-	-	-	SFr. -
		SFr. -		SFr. -	-	-	-	SFr. -
		SFr. -		SFr. -	-	-	-	SFr. -
		SFr. 25'490.00		SFr. 1'530.00	SFr. 23'960.00	SFr. -	SFr. -	SFr. 23'960.00
TOTALE		SFr. 25'490.00		SFr. 1'530.00	SFr. 23'960.00	SFr. -	SFr. -	SFr. 23'960.00

**CONSUNTIVO 2011**  
**Controllo dei crediti**

conto	descrizione conto	descrizione credito	credito votato	data credito	utilizzato all'1.1	uscite anno	uscite totali	credito residuo
005.501.00	Allacc. imp. CATV				29'160.70		29'160.70	-29'160.70
005.501.01	Aggiorn. infrastr. CATV				16'945.20		16'945.20	-16'945.20
006.610.00	Contr. RVM per CATV							
006.681.00	Ammortamenti amministrati				14'095.90	-1'530.00	12'565.90	-12'565.90

**Rapporto dell'Organo di controllo esterno**  
Al Municipio del

**Comune di Breggia**  
**Azienda CATV**

In conformità al mandato conferitoci abbiamo verificato l'annesso conto consuntivo dell'Azienda CATV di Breggia, costituito da bilancio, conto di gestione corrente e conto degli investimenti, per l'esercizio chiuso al 31 dicembre 2011.

*Responsabilità del Municipio*

Il Municipio è responsabile dell'allestimento del conto consuntivo in conformità alla legge. Questa responsabilità comprende la concezione, l'implementazione e il mantenimento di un sistema di controllo interno relativamente all'allestimento di un conto consuntivo che sia esente da anomalie significative imputabili a irregolarità o errori. Il Municipio è inoltre responsabile della scelta e dell'applicazione di appropriate norme di presentazione del conto consuntivo, nonché dell'esecuzione di stime adeguate.

*Responsabilità dell'Organo di controllo esterno*

La nostra responsabilità consiste nell'esprimere un giudizio sul conto consuntivo in base alle nostre verifiche. Abbiamo effettuato la nostra verifica conformemente alla Direttiva 16 gennaio 2009 del Dipartimento delle Istituzioni, alla legge svizzera e agli Standard svizzeri di revisione, i quali richiedono che la stessa venga pianificata ed effettuata in maniera tale da ottenere sufficiente sicurezza che il conto consuntivo sia privo di anomalie significative.

Una revisione comprende l'esecuzione di procedure di verifica volte ad ottenere elementi probativi per i valori e le altre informazioni contenuti nel conto consuntivo. La scelta delle procedure di verifica compete al giudizio professionale del revisore. Ciò comprende una valutazione dei rischi che il conto consuntivo contenga anomalie significative imputabili a irregolarità o errori. Nell'ambito della valutazione di questi rischi il revisore tiene conto del sistema di controllo interno, nella misura in cui esso è rilevante per l'allestimento del conto consuntivo, allo scopo di definire le procedure di verifica richieste dalle circostanze, ma non per esprimere un giudizio sull'esistenza e l'efficacia del sistema di controllo interno. La revisione comprende inoltre la valutazione dell'adeguatezza delle norme di allestimento del conto consuntivo, dell'attendibilità delle valutazioni eseguite, nonché un apprezzamento della presentazione del conto consuntivo nel suo complesso. Siamo dell'avviso che gli elementi probativi da noi ottenuti costituiscano una base sufficiente ed adeguata per la presente nostra opinione di revisione.

*Opinione di revisione*

A nostro giudizio il conto consuntivo per l'esercizio chiuso al 31 dicembre 2011 è conforme alle normative in materia finanziaria e contabile contenute nella Legge Organica Comunale, nella Direttiva 16 gennaio 2009 del Dipartimento delle Istituzioni, nella Legge sulla municipalizzazione dei servizi pubblici ed ai principi generalmente riconosciuti dalla prassi contabile. Le risultanze scaturite dalla nostra verifica sono indicate nel rapporto di revisione complementare, al quale rimandiamo per le osservazioni di dettaglio.

**Rapporto in base ad altre disposizioni legali**

Confermiamo di adempiere i requisiti legali relativi all'abilitazione professionale secondo la Legge sui revisori (LSR) e all'indipendenza (art. 728 CO), come pure che non sussiste alcuna fattispecie incompatibile con la nostra indipendenza. Confermiamo inoltre di adempiere i requisiti minimi per l'organo di controllo esterno previsti dalla Direttiva 16 gennaio 2009 del Dipartimento delle Istituzioni.

Raccomandiamo di sottoporre i conti consuntivi allegati al Consiglio comunale per approvazione.

Lugano, 6 febbraio 2012

FIDIREVISA SA



Paolo Gattigo  
Revisore responsabile  
Revisore abilitato



p.p. Sandro Scaramella  
Perito revisore abilitato

**Allegati**

- Conto consuntivo